

ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges Personenwagen	Fabrikmarke RENAULT	Typ 6 L od. TL - R 1181 *)	Typenschein-Nummer CH 0676 13
-------------------------------------	------------------------	-------------------------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "RENAULT L od. TL" hinten am Fahrzeug
 "RENAULT 6 L od. TL" links auf Hinterkotflügel
 "R 1181" auf Hersteller-Plakette vorn rechts auf Spritzwand + als Vorziffer zu Fahrgestell-Nr.

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts auf Traverse neben Beifahrersitz + a. Hersteller-Plakette
 Motorkennzeichen eingeschlagen "688-10" rechts auf Block unter Zündverteiler
 Hersteller RENAULT, BILLANCOURT (F) Importeur RENAULT (SUISSE) SA, Regensdorf/ZH

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>a. Vorderräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>links od. rechts</u> Lenkhilfe <u>-</u>	Marke <u>RENAULT</u> Treibstoff <u>B</u>
Betriebsbremse <u>hydr. 1-Kreis, V=Scheiben/H=IB, m. Bremsdruckbegr.</u>	Typ <u>688-10</u>
Hilfsbremse <u>mech., Kabel, IB,</u> Dauerbremse <u>-</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>auf HR</u> Anhängerbr. <u>-</u>	Bohrung <u>70</u> Hub <u>72</u>
Getriebeart <u>mech. vollsynchronisiert</u> Anz. Gänge <u>4</u>	Hubraum <u>1108</u> cm ³ Steuer-PS <u>5,64</u>
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>132</u> km/h	Leist.-PS <u>45</u> (DIN) bei <u>5300</u> U/min
KAROSSERIEFORM <u>Limousine</u> Anz. Türen <u>4</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>Schlebedach a/W. Faltdach</u>	Lärm <u>78</u> dB (A) bei <u>5300</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>5</u> ; vorn <u>2</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>3</u> ; Stehplätze <u>-</u>	Lärmdämpfung <u>2 Töpfe</u> $\diamond 13 + \diamond 14$ 85x130x130 + 327x175x110

ABMESSUNGEN Spurweite V <u>1286</u> H <u>1248</u>
Spurkreis L <u>9,20</u> R <u>9,80</u>
Achsabstand L <u>2401</u> / R <u>2449</u>
<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge <u>3859</u>
Breite <u>1550</u>
Höhe <u>1475</u>
Ueberhang V <u>634</u>
H <u>L 824</u>
S <u>R 776</u>

GEWICHTE	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>
Leergewicht	<u>460</u>	<u>-</u>	<u>350</u>	<u>810</u>
...	<u>100</u>	<u>-</u>	<u>250</u>	<u>350</u>
Total	<u>560</u>	<u>-</u>	<u>600</u>	<u>1160</u>
Fabrik-Garantie	<u>580</u>	<u>-</u>	<u>660</u>	<u>1220</u>
Reifen-Dimens.	<u>145 SR 13</u>	<u>-</u>	<u>Radial</u>	
Tragkraft p. Achse	<u>660</u>	<u>-</u>	<u>660</u>	
	<u>Gesamtzuggewicht</u>			<u>1860 kg</u>
Fabrikgar. max. Bei einer Anhängelast von mehr als 330 Kg, muss eine Anfahrprüfung in einer Steigung von 15 % durchgeführt werden				

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/CR (E) Lichtlupe vorhanden
 Abblendlicht 2/CR (E) asym. Standlicht 2/A (E)
 Markierlicht - Nebellampen -
 Warnvorrichtung 1/elektrisch (1-Ton) Lautstärke 96 (dB) A
 Scheibenwischer 2/elektrisch (1-Stufe) Waschanlage vorhanden
 Schlusslicht 2/RS 1 (E) Rückstrahler 2/ I (E)
 Stoplicht 2/RS 1 (E) Rückfahrlampen -
 Kontroll-Nr.-Bel 2/(E) Mitte Schildform ~~XXXXXX~~/Langformat
 Rückspiegel 1/innen+1/aussen lks Geschw.-Messer km/h
 Richtungsblinker 6/mit optischer Kontrolle
 Vorn 2/1(E) gelb seitt. 2/5(E) gelb hinten 2/2a gelb
 Warnblinkanlage - Arbeitslampen -
 Diebstahlsicherung: Lenkradschloss

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Personenwagen
 Marke & Typ RENAULT 6L od. TL/R 1181
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug)
 Typenschein-Nummer CH 0676 13
 Karosserieform Limousine
 Plätze : Total 5 (Vorn) 2
 Leergewicht 810 Treibstoff B
 PS 5,64
 Nutzlast - Hubraum 1108
 Gesamtgew. 1220 Anhängelast _____
 Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = R 1181 7.800.504

*) Modelle : L = Luxe : mit Sitzbank vorne
 TL = Tourisme Luxe : mit getrennte Sitze vorne

Ersetzt TS CH 0676 13 vom 24.7.1970
 Aenderung bei Anhängelast

Ort und Datum der Prüfung
Paris, 20.-24.7.1970
 (10.9.1970)

Die Prüfungskommission

Art des Fahrzeuges
Personenwagen

Fabrikmarke
R E N A U L T

Typ
6 .. (+) - R 1181

Typenschein-Nummer
CH 0676 13

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 14.7.71 - AS/Br (ab Fahrgestellnummer 7924001)

Betriebsbremse: hydraulisch, 2-Kreis, V = Scheiben / H = Innenbacken, mit lastabhängigem Bremskraftbegrenzer auf Hinterachse wirkend.

Lärmdämpfung: 1 Expansionstopf 130 x 130 x 85 mm oder 220 x 130 x 85 mm sowie
1 Topf 327 x 175 x 110 mm; Austritt nach hinten \varnothing 32 mm

Fabrikgarantiertes Gesamtzuggewicht: 1550 kg

Richtungsblinker: Anhang 7 Anordnung II der BAV (vorn = weiss / hinten = gelb)

+) Typ: "6 TL" = Tourisme Luxe, Einzelsitze vorn
"6 L " = Luxe, Sitzbank vorn

Nachtrag vom 27.6.72 - AS/PR (ab Fahrgestellnummer R 1181 8050001)

Motor mit Kompressionsverhältnis 9,5:1, anstelle von 8,3:1, ergibt eine Leistungssteigerung von 2 PS-DIN.

Motorleistung 47 PS-DIN bei 5300 U/min; Lärm 76 dB/A bei 5300 U/min